

# Soup Maker

Soppmaskin

Suppemaskin

Keittokone

Suppenzubereiter



**Art.no**

18-4597

44-1072

**Model**

LG-719SP-UK

LG-719SP

Ver. 20140404

English

Svenska

Norsk

Suomi

Deutsch

**clas ohlson**



# Soup Maker

Art.no. 18-4597  
44-1072

Model LG-719SP-UK  
LG-719SP

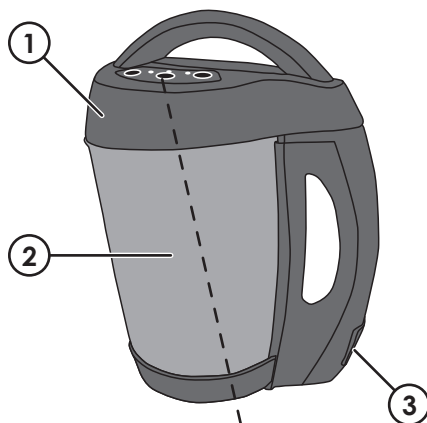
Please read the entire instruction manual before using the product and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. In the event of technical problems or other queries, please contact our Customer Services (see address details on the back).

## Safety

- Be careful, **the jug and its lid become very hot** during use.
- The soup maker must only be connected to a 220–240 V, 50/60 Hz earthed outlet.
- The soup maker may be used by children aged 8 or over provided they have been instructed in the safe use of the appliance and that they understand the hazards or risks involved. Cleaning and maintenance may be carried out by children aged 8 or over, but only under adult supervision.
- The soup maker may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capability, lack of experience or knowledge which could jeopardise their safety, provided they have been given supervision or instruction concerning the safe use of the appliance and understand the hazards involved. Never let children play with the soup maker.
- Keep the soup maker and its mains lead out of reach of children under the age of 8.
- Never use the soup maker if it or the mains lead has been damaged in any way.
- The soup maker is only intended for normal domestic use and only in the manner described in this instruction manual.
- Never leave the soup maker unattended during use.
- Always keep hands, fingers and loose clothing away from the blade while it is spinning.
- Never attempt to switch the soup maker on when the jug is empty.
- Make sure that the lid is properly closed before switching the soup maker on.
- Never immerse the soup maker, its mains lead or plug in water or other liquid.
- Never move the soup maker whilst it is switched on.
- Never allow water or other liquids to come into contact with the electrical connectors. If this should happen, unplug the soup maker from the wall socket immediately and dry the connectors thoroughly.
- This soup maker contains no parts that you can repair yourself. Any repairs and servicing of the appliance must only be carried out by qualified service technicians.
- Always unplug the soup maker from the wall socket after use and before cleaning.
- Place the soup maker on a firm, level surface where there is no risk of it tipping over.
- Position the soup maker where air can circulate freely around it during use.
- The exterior of the jug can become hot during use, only touch the handle.
- The soup maker is intended for indoor use only.
- Do not handle the plug or soup maker with wet hands.
- Do not position or use the soup maker where there is a risk of it falling into water or other liquid. Do not use the appliance in a wet or humid environment.
- Use and store the soup maker out of reach of children.
- Do not connect the soup maker to a wall socket to which other appliances are already connected.

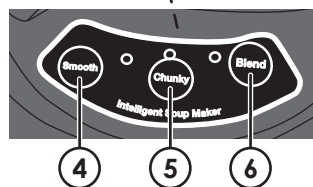
## Buttons and functions

1. Lid with control panel
2. Jug
3. Power lead socket



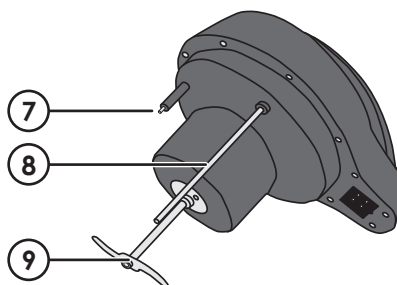
### Control panel

4. [Smooth] Makes smooth soup
5. [Chunky] Makes chunky soup
6. [Blend] Non-heat, blender only mode



### Under the lid

7. Maximum level sensor
8. Minimum level sensor
9. Rotating blade



## Operating instructions

### Before initial use

Clean both the interior and exterior of the lid and jug by wiping them with a damp cloth. Never immerse the appliance in water or other liquid.

**Note:** The blades are very sharp and should be handled with extreme care.

## Cooking

1. Chop all the ingredients into 1–2 cm pieces depending on the vegetables used.

### Note:

- Any fish or meat must be cooked before it is inserted into the soup maker. Never place raw fish or meat into the soup maker.
  - Never place frozen ingredients into the soup maker. All ingredients must be thawed before they are used.
2. Add all the ingredients including the liquid (water, stock, etc) to the jug. The total volume of the ingredients must be at least 1000 ml but no more than 1300 ml. The soup maker will emit an audible signal and will not start if it contains too little or too much food.
  3. Put the lid on and make sure it is properly closed.
  4. Plug the soup maker into a wall socket, select the desired setting and switch it on.

### Note:

- The exterior of the jug can become hot during use, only touch the handle.
- Be careful to avoid being scalded by escaping steam when opening the lid.

## Smooth soup

- The soup maker heats the ingredients and blends them after a preset program. The program takes 25–30 minutes.
- When the soup is ready the soup maker emits an audible signal and automatically switches off.
- Grip the handle firmly and carefully lift the lid. Your soup is now ready to serve.
- If the soup needs to be blended to a smoother consistency, use the [Blend] function.

## Chunky soup

- The soup maker heats the ingredients after a preset program. The program takes about 35 minutes.
- The chunky soup program does not blend the ingredients, it only cooks them.
- When the soup is ready the soup maker emits an audible signal and automatically switches off.
- Grip the handle firmly and carefully lift the lid. Your soup is now ready to serve.
- If necessary, the [Blend] function can be used to make the soup less chunky.

## Using the soup maker as a blender

The [Blend] function does not heat the ingredients, it simply liquidises them using the chopping blade.

1. Chop all the ingredients into 1–2 cm pieces depending on the vegetables used.
2. Add all the ingredients to the jug. Max 1300 ml.
3. Press [Blend], the soup maker blends the ingredients for one minute and then stops automatically.

**Note:** Let the motor of the soup maker cool down for a few minutes between each blending program.

## Care, maintenance and storage

- Always unplug the lead from the power point and let the soup maker cool down properly before cleaning it.
- Hold the lid down or hold the soup maker upright whenever carrying it. The lid is heavy and could easily fall off if you are not careful when moving the soup maker.
- Never immerse the jug or the lid in water or other liquid.
- Do not wash the soup maker in the dishwasher. Hand wash it to ensure that no water comes into contact with the electrical connectors on the jug and lid.
- Be very careful when washing the jug, the blades are very sharp.
- Once cleaned, the soup maker should be stored in a dry, dust-free place out of children's reach.

**Handy hint:** Fill the soup maker with warm water up to the max level mark and add a little washing-up liquid. Put the lid on and start the blender function to clean the inside of the jug.

## Troubleshooting guide

The soup maker does not start.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Is the mains lead properly connected to the soup maker and the wall socket?</li> <li>• Is the mains lead or plug damaged?</li> <li>• Check that the wall socket is live.</li> </ul>
The soup maker does not start and emits an audible signal.	One of the level sensors is preventing the soup maker from switching on. Check the level of the ingredients and try again.
The soup is not smooth enough even though the [Smooth] function was used.	Use the [Blend] function to liquidise the ingredients some more.
The soup maker switches off after 20 seconds when the blend function is used.	The soup maker automatically switches off after 20 seconds if the [Blend] function is used repeatedly in quick succession. Let the soup maker cool down for a few minutes between each blending operation.

## Disposal

This product should be disposed of in accordance with local regulations. If you are unsure how to proceed, contact your local council.

## Specifications

<b>Power supply</b>	220–240 V, 50/60 Hz
<b>Heating power</b>	750–850 W
<b>Motor power</b>	250 W
<b>No-load speed</b>	11,000 rpm
<b>Depth</b>	22 cm
<b>Height</b>	30 cm
<b>Weight</b>	2 kg

# Soppmaskin

Art.nr 18-4597  
44-1072

Modell LG-719SP-UK  
LG-719SP

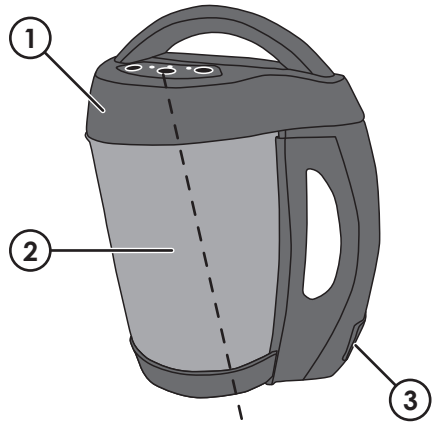
Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

## Säkerhet

- Var försiktig, **kannan och locket blir mycket heta** vid användning.
- Maskinen får endast anslutas till ett jordat vägguttag med 220–240 V, 50/60 Hz.
- Maskinen får användas av barn från 8 år om de har fått instruktioner om hur den på ett säkert sätt ska användas och förstår faror och risker som kan uppkomma. Rengöring och skötsel får utföras av barn från 8 år i vuxens närvaro.
- Maskinen får användas av personer med någon form av funktionsnedsättning, brist på erfarenhet eller kunskap som skulle kunna äventyra säkerheten, om de har fått instruktioner om hur maskinen på ett säkert sätt ska användas och förstår faror och risker som kan uppkomma. Låt aldrig barn leka med maskinen.
- Håll maskinen och dess nätkabel utom räckhåll för barn under 8 år.
- Använd inte maskinen om den eller nätkabeln är skadade på något sätt.
- Maskinen får endast användas för privat bruk i hemmet på det sätt som beskrivs i den här bruksanvisningen.
- Lämna aldrig maskinen utan uppsikt när den används.
- Håll alltid undan händer, fingrar, löst hängande kläder etc. från de roterande knivarna.
- Försök aldrig slå på maskinen när kannan är tom.
- Försäkra dig om att locket är ordentligt stängt innan maskinen slås på.
- Sänk aldrig ner maskinen, nätkabeln eller stickproppen i vatten eller någon annan vätska.
- Flytta aldrig maskinen när den används.
- Tillåt aldrig vatten eller någon annan vätska komma i kontakt med de elektriska anslutningarna. Om detta ändå skulle ske, dra omedelbart ut stickproppen ur vägguttaget och torka anslutningarna noggrant.
- Maskinen innehåller inga delar som du kan reparera själv. All service och reparation måste utföras av kvalificerad servicepersonal.
- Dra alltid ut stickproppen ur vägguttaget efter användning och före rengöring.
- Placera maskinen på en plan, värmetålig och stabil yta där den inte riskerar att dras ner av misstag.
- Placera alltid maskinen så att luften kan cirkulera fritt runt om under användning.
- Kannan kan bli het under användning, vidrör endast handtaget.
- Maskinen är endast avsedd för inomhusbruk.
- Vidrör inte maskinen eller nätkabeln om du är våt eller fuktig om händerna.
- Placera inte, och använd inte maskinen där den riskerar att falla ner i vatten eller annan vätska. Använd den inte heller i mycket fuktiga miljöer.
- Placera maskinen så att den vid användning och förvaring är utom räckhåll för barn.
- Anslut inte maskinen till ett vägguttag till vilket flera andra apparater redan är anslutna.

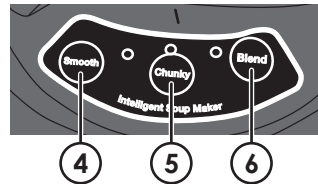
# Knappar och funktioner

1. Lock med manöverpanel
2. Kanna
3. Anslutning för nätkabel



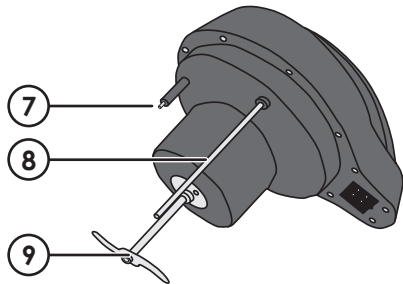
## Manöverpanel

4. [Smooth] Tillagar slät soppa
5. [Chunky] Tillagar soppa där större bitar av ingredienserna finns kvar
6. [Blend] Mixar gör juice, smoothie etc./rengöring



## Lockets insida

7. Nivåvakt maxmängd
8. Nivåvakt min. mängd
9. Roterande skärblad



# Användning

## Före första användning

Torka av kanna och lock in- och utvändigt med en fuktig trasa. Sänka aldrig ner maskinen i vatten eller annan vätska.

**Obs!** Var försiktig, skärbladen är mycket vassa.



## Tillagning

1. Hacka alla ingredienser till 1–2 cm stora bitar beroende på vilken grönsak som används.

### Obs!

- All fisk och allt kött måste tillagas före användning. Lägg aldrig rå fisk eller rått kött direkt i maskinen.
  - Lägg aldrig frysta ingredienser direkt i maskinen. Alla ingredienser måste vara tinade innan de används.
2. Tillsätt ingredienserna och önskad mängd vätska, (vatten, buljong etc.). Den totala mängden ingredienser måste vara minst 1000 och max 1300 ml. Maskinen avger en ljudsignal och går inte att starta om du lagt i för lite eller för mycket ingredienser.
  3. Sätt på locket och se till att det sitter rätt.
  4. Anslut maskinen till ett vägguttag, välj önskad tillagningsmetod och starta maskinen.

### Obs!

- Maskinen blir het under användning, vidrör endast handtagen.
- Var försiktig när du öppnar locket, het ånga kan strömma ut.

## Slät soppa (Smooth)

- Maskinen hettar upp ingredienserna och mixar dem enligt ett förinställt program. Programmet tar ca 25–30 minuter.
- När soppan är klar avger maskinen en ljudsignal och stängs automatiskt av.
- Ta ett stadigt tag om kannas handtag och lyft försiktigt av locket. Soppan är klar att servera.
- Om soppan behöver mixas mer, använd [Blend]-funktionen.

## Soppa där större bitar av ingredienserna finns kvar (Chunky)

- Maskinen hettar upp ingredienserna enligt ett förinställt program. Programmet tar ca 35 minuter.
- Programmet har ingen mixfunktion utan värmer endast soppan.
- När soppan är klar avger maskinen en ljudsignal och stängs automatiskt av.
- Ta ett stadigt tag om kannas handtag och lyft försiktigt av locket. Soppan är klar att servera.
- Använd ev. [Blend] för att mixa soppan till önskad konsistens.

## Använd maskinen som blender (Blend)

Maskinen hettar inte upp ingredienserna utan använder endast skärbladen för att mixa.

1. Hacka alla ingredienser till 1–2 cm stora bitar beroende på vilken grönsak som används.
2. Tillsätt alla ingredienser. Max 1300 ml.
3. Tryck [Blend], maskinen mixar ingredienserna i en minut och stängs sedan automatiskt av.

**Obs!** Låt maskinen svalna några minuter mellan varje mixning.

## Skötsel, underhåll och förvaring

- Stäng av maskinen, dra ut stickproppen ur vägguttaget och låt maskinen svalna före rengöring och service.
- Bär maskinen upprätt eller håll fast locket vid förflyttning. Locket är tungt och faller lätt av om du är oförsiktig vid förflyttning.
- Sänk aldrig ner kannan eller locket i vatten eller någon annan vätska.
- Diska inte maskinen i diskmaskin, diska för hand och låt inget vatten komma i kontakt med de elektriska anslutningarna på kannan och lock
- Var försiktig när du diskar, skärbladen är mycket vassa.
- Förvara maskinen, väl rengjord, på en sval och dammfri plats utom räckhåll för barn.

**Tips!** Fyll maskinen med varmt vatten upp till maxmarkeringen och tillsätt en liten mängd diskmedel. Sätt på locket och starta [Blend]-funktionen för att enkelt göra ren kannan invändigt.

## Felsökningsschema

Maskinen startar inte.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Är nätkabeln ordentligt ansluten till maskinen och till vägguttaget?</li><li>• Är nätkabeln och stickproppen oskadade?</li><li>• Finns det ström i vägguttaget?</li></ul>
Maskinen startar inte och avger en ljudsignal.	Någon av maskinens nivåvakter hindrar maskinen från att starta. Kontrollera nivån på ingredienser och starta igen.
Soppan är inte tillräckligt slät trots att [Smooth]-funktionen använts.	Använd [Blend]-funktionen för att finfördela ingredienserna ytterligare.
Maskinen slår av efter 20 sekunder då blendfunktionen används.	Maskinen slår av automatiskt efter 20 sekunder om [Blend]-funktionen används flera gånger efter varandra. Låt maskinen svalna några minuter mellan varje mixning.

## Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

## Specifikationer

<b>Nätanslutning</b>	220–240 V, 50/60 Hz
<b>Uppvärmningseffekt</b>	750–850 W
<b>Motoreffekt</b>	250 W
<b>Varvtal</b>	11 000 v/min
<b>Mått</b>	Djup 22 cm, höjd 30 cm
<b>Vikt</b>	2 kg

# Suppemaskin

Art.nr. 18-4597  
44-1072

Modell LG-719SP-UK  
LG-719SP

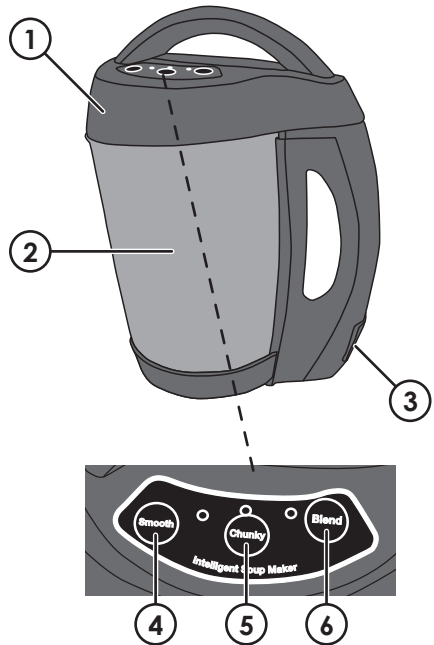
Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. feil i tekst og bilde, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter. (Se opplysninger om kundesenteret i denne bruksanvisningen).

## Sikkerhet

- Vær forsiktig, **kannen og lokket blir svært varme** ved bruk.
- Produktet må kun kobles til jordet strømuttak med 220–240 V, 50/60 Hz.
- Produktet kan brukes av personer over 8 år dersom de har fått instruksjon i hvordan den fungerer og hvilke farer som er forbundet med dette. Rengjøring og stell kan utføres av barn fra 8 års alderen med tilsyn av voksne.
- Produktet kan benyttes av personer med funksjonshemming, manglende erfaring eller kunnskap om produktet, dersom noen har lært dem opp i bruken av produktet og forståelse for faren ved bruk av det. La aldri barn leke med maskinen.
- Hold produktet og strømledningen utenfor barns rekkevidde (gjelder barn under 8 år).
- Bruk ikke maskinen dersom strømkabelen eller støpselet er skadet.
- Maskinen er kun beregnet for normal bruk i hjemmet, på den måten som beskrives her i brukerveiledningen.
- Forlat aldri produktet uten tilsyn mens den er i bruk.
- Hold fingre, hender, løstsittende klær etc. vekk fra de roterende knivene.
- Ikke skru på maskinen hvis beholderen er tom.
- Forvisse deg om at lokket er ordentlig stengt før maskinen skrur på.
- Senk aldri maskinen, strømledning eller stikkontakt ned i vann eller annen væske.
- Flytt aldri maskinen mens den er i bruk.
- Sørg for vann eller annen væske ikke kommer i kontakt med de elektriske koblingene. Hvis det skulle skje må du trekke støpselet ut av strømuttaket umiddelbart og tørke koblingene grundig.
- Produktet inneholder ingen deler som kan repareres av ufaglærte. All service og reparasjon må utføres av kvalifiserte fagpersoner.
- Trekk alltid støpselet ut av strømuttaket før rengjøring og etter bruk.
- Plasser maskinen på en plan, varmebestandig og stabil plass, hvor det ikke er fare for at den velter.
- Plasser maskinen slik at luften kan sirkulere fritt rundt den ved bruk.
- Beholderen kan bli svært varm ved bruk. Berør kun håndtaket.
- Produktet er kun beregnet for innendørs bruk.
- Berør ikke maskinen eller ledningen med våte eller fuktige hender.
- Maskinen må ikke plasseres slik at den kan falle ned i vann eller annen væske. Den må heller ikke brukes i svært fuktige omgivelser.
- Maskinen må plasseres utenfor barns rekkevidde, både når den er i bruk og ved oppbevaring.
- Maskinen må ikke kobles til strømuttak hvor det også er koblet andre apparater.

# Knapper og funksjoner

1. Lokk med styringspanel
2. Kanne
3. Tilkobling for strømkabel

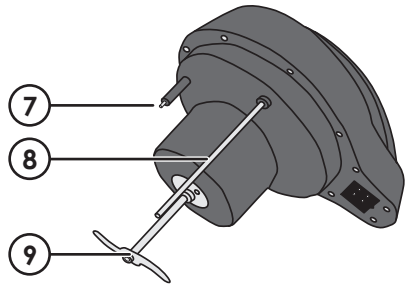


## Styringspanel

4. [Smooth] Tilbereding av suppe uten ingredienser i biter
5. [Chunky] Tilbereding av suppe med noen ingredienser i større biter
6. [Blend] Mikser juice, smoothie etc./ rengjøring

## Lokkets inside

7. Nivåvakt maksimummengde
8. Nivåvakt minimummengde
9. Roterende blader



## Bruk

### Før første gangs bruk

Tørk av beholder og lokk, både innvendig og utvendig, med en fuktet klut. Senk aldri maskinen ned i vann eller annen væske.

**Obs!** Vær forsiktig med bladene da de er svært skarpe.

## Matlaging

1. Hakk alle ingredienser i biter på 1–2 cm, litt avhengig av hvilke grønnsaker man bruker.

### Obs!

- Fisk og kjøtt må bearbeides før det kan brukes. Legg aldri rå fisk eller rått kjøtt i maskinen.
  - Legg aldri frosne ingredienser rett i maskinen. Alle ingredienser må være opptint før de kan brukes.
2. Tilsett alle ingrediensene og ønsket væskemengde (vann, buljong etc.). Beholderen må fylles med en mengde ingredienser på minst 1000 og maks 1300 ml. Maskinen avgir et lydsignal og kan ikke starte dersom det er for lite eller for mye i den.
  3. Skru på lokket og påse at det sitter riktig.
  4. Maskinen kobles til et strømuttak og stilles inn på ønsket tilberedingsmetode. Deretter startes maskinen.

### Obs!

- Beholderen kan bli svært varm ved bruk. Berør kun håndtaket.
- Vær forsiktig med den varme dampen når lokket åpnes.

## Jevn suppe uten biter (Smooth)

- Maskinen varmer opp ingrediensene og mikser dem ut fra hvilket program man stiller den på. Programmet tar ca. 25–30 minutter.
- Når suppen er ferdig vil maskinen avgir et lydsignal og skrur av automatisk.
- Ta et godt grep i beholderens håndtak og løft forsiktig lokket av. Suppen er klar til servering.
- Hvis suppen trenger mer miksing brukes [Blend]-funksjonen.

## Suppe med noen ingredienser i større biter (Chunky)

- Maskinen varmer opp ingrediensene etter forhåndsinnstilt program. Tilberedingen tar ca. 35 minutter.
- Programmet har ingen miksfunksjon. Den bare varmer opp suppen.
- Når suppen er ferdig vil maskinen avgir et lydsignal og skrur av automatisk.
- Ta et godt grep i beholderens håndtak og løft forsiktig lokket av. Suppen er klar til servering.
- Bruk ev. [Blend] for å mikse suppen til ønsket konsistens.

## Bruk av maskinen som blender (Blend)

Maskinen varmer ikke opp ingrediensene på dette programmet. Den blander ingrediensene og bruker knivbladene.

1. Hakk alle ingredienser i biter på 1–2 cm, litt avhengig av hvilke grønnsaker man bruker.
2. Tilsett alle ingredienser. Maks 1 300 ml.
3. Trykk på [Blend]. Maskinen mikser ingrediensene i ett minutt og skrur deretter av, automatisk.

**Obs!** La maskinen avkjøles i noen minutter mellom hver miksing.

## Stell, vedlikehold og oppbevaring

- Trekk alltid støpselet ut fra strømuttaket og avkjøl produktet før rengjøring og service.
- Bær maskinen oppreist eller hold lokket fast ved forflytting. Lokket er tungt og faller lett av hvis du er uforsiktig ved forflytting.
- Beholderen må aldri senkes ned i vann eller annen væske.
- Må ikke maskinvaskes. Den må vaskes for hånd og sørg for at det ikke kommer vann/væske på de elektriske koblingene på beholderen eller lokket.
- Vær forsiktig med bladene når du vasker produktet, da disse er svært skarpe.
- Oppbevar grillen godt rengjort på en tørr plass utenfor barns rekkevidde.

**Tips!** Fyll maskinen med varmt vann opp til maks-markeringen og tilsett litt oppvaskmiddel. Sett lokket på plass og start [Blend]-funksjonen. Dette forenkler rengjøringen innvendig.

## Feilsøking

Maskinen starter ikke.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Er strømkabelen koblet riktig til strømuttaket?</li><li>• Kontroller at strømkabel og støpsel er uskadet.</li><li>• Er det strøm i strømuttaket?</li></ul>
Maskinen starter ikke og den avgir et lydsignal.	En av nivåvaktene hindrer maskinen fra å starte. Kontroller nivået, reguler det og start igjen.
Suppen er ikke jevnet nok til tross for at [Smooth]-funksjonen er brukt.	Bruk [Blend]-funksjonen for å finfordele ingrediensene ytterligere.
Maskinen skrur av etter 20 sekunder når blendfunksjonen brukes.	Maskinen vil skrur av automatisk etter 20 sekunder hvis [Blend]-funksjonen brukes flere ganger etter hverandre. La maskinen avkjøles i noen minutter mellom hver miksing.

## Avfallshåndtering

Når produktet skal kasseres, må det skje i henhold til lokale forskrifter. Hvis du er usikker, ta kontakt med kommunen din.

## Spesifikasjoner

<b>Spenning</b>	220–240 V, 50/60 Hz
<b>Oppvarmingseffekt</b>	750–850 W
<b>Motoreffekt</b>	250 W
<b>Turtall</b>	11 000 o/min.
<b>Mål</b>	Dybde = 22 cm, høyde = 30 cm
<b>Vekt</b>	2 kg

# Keittokone

Tuotenro 18-4597  
44-1072

Malli LG-719SP-UK  
LG-719SP

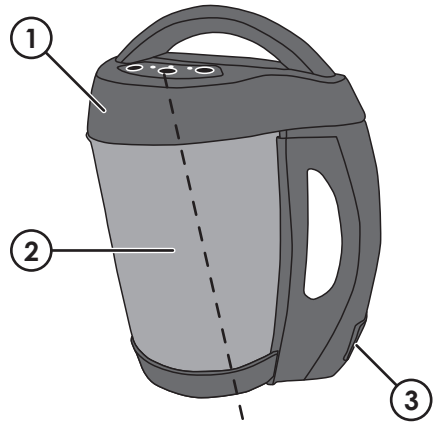
Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöä ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

## Turvallisuus

- **Kannu ja kansi kuumenevat erittäin paljon** käytön aikana.
- Liitä laite ainoastaan maadoitettuun pistorasiaan (220–240 V, 50/60 Hz).
- Yli 8-vuotiaat lapset saavat käyttää laitetta, jos heitä on ohjeistettu sen turvallisesta käytöstä ja käytön mahdollisista vaaroista. Yli 8-vuotiaat lapset saavat puhdistaa laitteen vain aikuisen valvonnassa.
- Henkilöt, joilla on fyysisiä tai psyykkisiä rajoitteita tai henkilöt, joilla ei ole riittävästi laitteen käytön turvallisuuteen vaikuttavia taitoja tai kokemusta, saavat käyttää laitetta, jos heitä on ohjeistettu sen turvallisesta käytöstä ja käytön mahdollisista vaaroista. Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- Pidä laite ja sen virtajohto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
- Älä käytä laitetta, jos se tai sen virtajohto on vioittunut.
- Laitetta saa käyttää ainoastaan yksityiskäytössä kotona käyttöohjeessa kuvatulla tavalla.
- Älä jätä laitetta ilman valvontaa käytön aikana.
- Varo käsien, sormien, vaatteiden ym. joutumista liikkuviin teriin.
- Älä käynnistä laitetta, jos kannu on tyhjä.
- Varmista ennen laitteen käynnistämistä, että kansi on kiinni kunnolla.
- Älä upota laitetta, virtajohtoa tai pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä siirrä laitetta sen ollessa päällä.
- Sähköliitännöihin ei saa joutua vettä tai muita nesteitä. Jos sähköliitännöihin kuitenkin joutuu nestettä, irrota pistoke välittömästi pistorasiasta ja kuivaa liitännät huolellisesti.
- Laitteessa ei ole osia, joita voit korjata itse. Laitteen saa korjata ja huoltaa vain valtuutetussa huoltoliikkeessä.
- Irrota aina pistoke pistorasiasta ennen laitteen puhdistusta ja käytön jälkeen.
- Aseta laite tasaiselle, vakaalle ja kuumuutta kestäväälle tasolle, josta se ei pääse putoamaan.
- Sijoita laite sellaiseen paikkaan, jossa ilma pääsee kiertämään vapaasti sen ympärillä käytön aikana.
- Kannu kuumenee erittäin paljon käytön aikana. Kosketa ainoastaan kannun kahvoja.
- Laite on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.
- Älä koske laitteeseen tai virtajohtoon märillä käsillä.
- Älä sijoita laitetta paikkaan äläkä käytä sitä paikassa, josta se voi pudota veteen tai muuhun nesteeseen. Älä käytä laitetta kosteassa ympäristössä.
- Säilytä ja käytä laitetta lasten ulottumattomissa.
- Älä liitä laitetta seinäpistorasiaan, johon on jo liitetty muita laitteita.

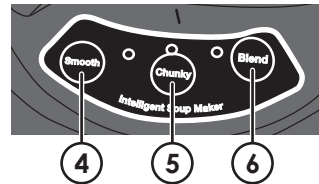
# Painikkeet ja toiminnot

1. Kansi ja ohjauspaneeli
2. Kannu
3. Virtajohdon liitäntä



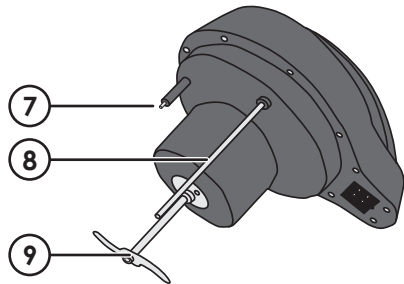
## Ohjauspaneeli

4. [Smooth] Valmistaa täysin soseutettua keittoa
5. [Chunky] Valmistaa keittoa, jossa raaka-aineet on jätetty hieman isommiksi palasiksi
6. [Blend] Valmistaa mehua, smoothieita ym. Käytetään myös puhdistuksessa.



## Kannen sisäpuoli

7. Enimmäismäärän tason mittari
8. Vähimmäismäärän tason mittari
9. Pyörivä terä



# Käyttö

## Ennen ensimmäistä käyttökertaa

Pyyhi kannu sisä- ja ulkopuolelta kostutetulla liinalla. Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.

**Huom.!** Ole varovainen, sillä terät ovat teräviä.



## Valmistus

1. Pienennä ainekset 1–2 cm:n kokoisiksi paloiksi käytettävistä vihanneksista riippuen.

### Huom.!

- Kala ja liha tulee kypsentää ennen käyttöä. Älä laita raakaa kalaa tai lihaa suoraan keittokoneeseen.
  - Älä laita jäisiä aineksia keittokoneeseen. Kaikkien käytettävien aineksien tulee olla sulia.
2. Lisää ainekset ja sopiva määrä nestettä (vettä,lientä tms.). Kokonaismäärän tulee olla 1000–1300 ml. Laitteesta kuuluu merkkiääni eikä laite käynnisty, jos aineksia on liikaa tai liian vähän.
  3. Laita kansi paikalleen ja varmista, että se on kunnolla kiinni.
  4. Liitä laite pistorasiaan, valitse sopiva valmistustapa ja käynnistä laite.

### Huom.!

- Laite kuumenee erittäin paljon käytön aikana. Koske ainoastaan kahvoja.
- Avaa kansi varovaisesti, laitteesta saattaa tulla kuumaa höyryä.

## Sosekeitto (Smooth)

- Laite kypsentää ainekset ja sekoittaa ne valitun ohjelman mukaisesti. Ohjelman kesto on noin 25–30 minuuttia.
- Kun keitto on valmis, laitteesta kuuluu merkkiääni, jonka jälkeen se sammuu automaattisesti.
- Ota kiinni kannun kahvasta pitävällä otteella ja nosta kansi varoen. Keitto on valmis tarjoiltavaksi.
- Jos keittoa pitää soseuttaa enemmän, käytä [Blend]-toimintoa.

## Keitto, jossa raaka-aineet on jätetty hieman isommiksi palasiksi (Chunky)

- Laite kypsentää ainekset valitun ohjelman mukaisesti. Ohjelman kesto on noin 35 minuuttia.
- Ohjelma ei soseuta keittoa, se ainoastaan kypsentää ainekset.
- Kun keitto on valmis, laitteesta kuuluu merkkiääni, jonka jälkeen se sammuu automaattisesti.
- Ota kiinni kannun kahvasta pitävällä otteella ja nosta kansi varoen. Keitto on valmis tarjoiltavaksi.
- Käytä tarvittaessa tehosekoitintoimintoa [Blend] saadaksesi sopivan koostumuksen.

## Laitteen käyttäminen tehosekoittimena (Blend)

Laitte ei kuumenna aineksia, vaan se toimii ainoastaan tehosekoittimena.

1. Pienennä ainekset 1–2 cm:n kokoisiksi paloiksi käytettävistä aineksista riippuen.
2. Lisää kaikki ainekset. Enimmäistilavuus on 1300 ml.
3. Paina [Blend], laite hienontaa aineksia minuutin ajan, jonka jälkeen se sammuu automaattisesti.

**Huom.!** Anna laitteen jäähtyä muutaman minuutin ajan ennen seuraavaa hienonnusta.

## Puhdistaminen ja säilytys

- Irrota pistoke pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä ennen puhdistamista ja huoltamista.
- Kanna laitetta pystysuorassa tai pidä kiinni kannesta, kun siirrät laitetta. Kansi on painava ja se putoaa helposti, jos kannat laitetta huolimattomasti.
- Älä upota kannua tai kantta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä pese laitetta astianpesukoneessa. Pese laite käsin, ja varo, ettei kannun tai kannen sähköliitännöihin joudu vettä.
- Pese laite varoen, sillä terät ovat teräviä.
- Säilytä laitetta hyvin puhdistettuna, viileässä paikassa, pölyltä suojattuna ja lasten ulottumattomissa.

**Vinkki:** Täytä laite enimmäismerkintään asti lämpimällä vedellä ja lisää pieni määrä astianpesuainetta. Voit puhdistaa kannun sisäpuolelta sulkemalla kannen ja käynnistämällä [Blend]-toiminnon.

## Vianhakutaulukko

Laite ei käynnisty.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Onko virtajohto liitetty kunnolla laitteeseen ja pistorasiaan?</li><li>• Onko virtajohto tai pistoke vioittunut?</li><li>• Onko pistorasiassa virtaa?</li></ul>
Laite ei käynnisty, ja siitä kuuluu merkkiäänä.	Laitteen tasovahdit estävät käynnistymisen. Varmista että laitteessa on sopiva määrä aineksia ja käynnistä laite uudelleen.
Keitto ei ole soseutunut tarpeeksi, vaikka [Smooth]-toimintoa on käytetty.	Soseuta aineksia enemmän käyttämällä [Blend]-toimintoa.
Laite sammuu 20 sekunnin kuluttua blend-toiminnon käyttämisen jälkeen.	Laite sammuu automaattisesti 20 sekunnin kuluttua sen jälkeen, kun [Blend]-toimintoa on käytetty useita kertoja peräkkäin. Anna laitteen jäähtyä muutaman minuutin ajan ennen seuraavaa hienonnusta.

## Kierrättäminen

Kierrätä laite asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Tarkempia kierrätysohjeita saat kuntasi jäteneuvonnasta.

## Tekniset tiedot

<b>Verkkoliitäntä</b>	220–240 V, 50/60 Hz
<b>Lämmitysteho</b>	750–850 W
<b>Moottorin teho</b>	250 W
<b>Kierrosluku</b>	11 000 kierr./min.
<b>Mitat</b>	Syvyys 22 cm, korkeus 30 cm
<b>Paino</b>	2 kg

# Suppenzubereiter

Art.Nr. 18-4597  
44-1072

Modell LG-719SP-UK  
LG-719SP

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme (Kontakt siehe Rückseite).

## Sicherheitshinweise

- Vorsichtig vorgehen, **die Kanne und der Deckel werden bei Benutzung sehr heiß.**
- Das Gerät nur an Steckdosen mit Schutzleiter (220–240 V, 50/60 Hz) anschließen.
- Das Gerät ist nur dann für Kinder ab 8 Jahren geeignet, wenn diese in die sichere Handhabung eingeführt worden sind und Risiken und Gefahren der Benutzung verstehen. Reinigung und Wartung kann von Kindern ab 8 Jahren unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.
- Das Gerät ist für Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. mangelnder Erfahrung/mangelndem Wissen nur dann geeignet, wenn diese in die sichere Handhabung eingeführt worden sind und die Risiken und Gefahren der Benutzung verstehen. Kein Kinderspielzeug.
- Das Gerät inklusive Netzkabel außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren halten.
- Bei Defekten am Gerät oder am Netzkabel diese nicht mehr benutzen.
- Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch und für die in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Benutzung vorgesehen.
- Das Gerät im Betrieb niemals unbeaufsichtigt lassen.
- Hände, Finger, lose Kleidung etc. immer von den rotierenden Messern fernhalten.
- Das Gerät auf keinen Fall anschalten, solange die Kanne leer ist.
- Sicherstellen, dass der Deckel richtig geschlossen ist, bevor das Gerät eingeschaltet wird.
- Niemals das Gerät, das Netzkabel oder den Netzstecker in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Das Gerät nie während der Benutzung bewegen.
- Niemals zulassen, dass Wasser oder andere Flüssigkeit mit den elektrischen Anschlüssen in Berührung kommt. Sollte dies dennoch geschehen, sofort den Stecker aus der Steckdose ziehen und die Anschlüsse sorgfältig abtrocknen.
- Das Gerät enthält keine Teile, die selbst ausgetauscht oder repariert werden können. Jeglichen Service und Reparaturen unbedingt qualifizierten Servicetechnikern überlassen.
- Vor Pflege und Wartung sowie nach der Benutzung stets den Netzstecker ziehen.
- Das Gerät auf eine ebene, stabile Fläche stellen, von der es nicht aus Versehen heruntergezogen werden kann.
- Das Gerät an einem Ort aufstellen, wo es während des Betriebs rundherum gut belüftet ist.
- Die Kanne kann während der Benutzung heiß werden, daher nur am Griff anfassen.
- Das Gerät ist nur zur Verwendung in Innenräumen geeignet.
- Das Gerät bzw. das Netzkabel niemals mit feuchten oder nassen Händen anfassen.
- Das Gerät nicht so aufstellen, dass es in Wasser oder andere Flüssigkeit fallen kann. Nicht in sehr feuchter Umgebung benutzen.
- Das Gerät außer Reichweite von Kindern benutzen und aufbewahren.
- Das Gerät nicht an eine Steckdose anschließen, die bereits von anderen Geräten genutzt wird.

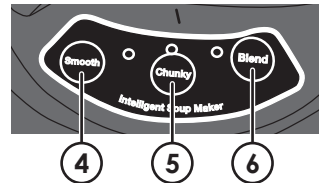
# Tasten und Funktionen

1. Deckel mit Bedienfeld
2. Kanne
3. Anschluss für Netzkabel



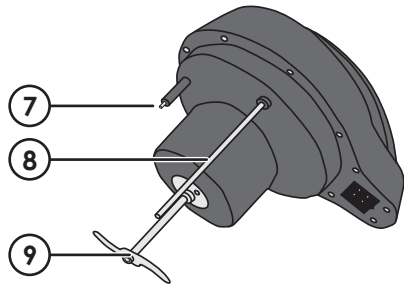
## Bedienfeld

4. [Smooth] Fein pürierte Suppe zubereiten
5. [Chunky] Suppe mit Stückchen zubereiten
6. [Blend] Zum Mixen von Saft, Smoothie etc. oder für die Reinigung



## Deckelinnenseite

7. Niveauschalter Höchstmenge
8. Niveauschalter Mindestmenge
9. Rotierende Messer



# Anwendung

## Vor dem ersten Gebrauch

Kanne und Deckel innen und außen mit einem feuchten Tuch abwischen. Das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

**Hinweis:** Vorsichtig vorgehen, die Klingen sind sehr scharf.

## Zubereitung

1. Alle Zutaten je nach Gemüsesorte in 1–2 cm große Teile schneiden.

### Hinweis:

- Fisch und Fleisch müssen vor der Anwendung zubereitet werden. Niemals rohen Fisch oder rohes Fleisch direkt in das Gerät geben.
  - Niemals gefrorene Zutaten direkt in das Gerät geben. Alle Zutaten müssen vor der Anwendung aufgetaut sein.
2. Die Zutaten und die gewünschte Menge Flüssigkeit zugeben (Wasser, Bouillon etc.)  
Die Gesamtmenge der Zutaten darf 1000 ml nicht unter- und 1300 ml nicht überschreiten.  
Das Gerät informiert mit einem Tonsignal wenn zu viel oder zu wenig Zutaten benutzt werden und kann dann nicht gestartet werden.
  3. Den Deckel anbringen und ordentlich verschließen.
  4. Das Gerät an die Steckdose anschließen, die gewünschte Zubereitungsart auswählen und das Gerät starten.

### Hinweis:

- Das Gerät wird während der Benutzung heiß, daher nur am Griff anfassen.
- Beim Öffnen des Deckels vorsichtig vorgehen, es kann heißer Dampf entweichen.

## Fein pürierte Suppe (Smooth)

- Das Gerät erwärmt die Zutaten und mixt sie je nach ausgewähltem Programm.  
Das Programm dauert ca. 25–50 min.
- Wenn die Suppe fertig ist, erklingt ein Tonsignal und das Gerät schaltet automatisch ab.
- Den Griff gut festhalten und vorsichtig den Deckel abnehmen. Die Suppe kann nun serviert werden.
- Um die Suppe noch mehr zu pürieren, die [Blend]-Funktion benutzen.

## Suppe mit Stückchen (Chunky)

- Das Gerät erwärmt die Zutaten entsprechend dem ausgewählten Programm.  
Das Programm dauert ca. 35 min.
- Das Programm benutzt keine Pürierfunktion, sondern erwärmt lediglich die Suppe.
- Wenn die Suppe fertig ist, erklingt ein Tonsignal und das Gerät schaltet automatisch ab.
- Den Griff gut festhalten und vorsichtig den Deckel abnehmen. Die Suppe kann nun serviert werden.
- Evtl. [Blend] benutzen, um die Suppe in die gewünschte Konsistenz zu bringen.

## Das Gerät zum Pürieren verwenden (Blend)

Das Gerät erwärmt die Zutaten nicht, sondern benutzt lediglich die Messer zum Mixen der Zutaten.

1. Alle Zutaten je nach Gemüsesorte in 1–2 cm große Teile schneiden.
2. Alle Zutaten in das Gerät geben. Max. 1300 ml.
3. Auf [Blend] drücken, das Gerät püriert die Zutaten 1 Minute lang und schaltet dann ab.

**Hinweis:** Das Gerät zwischen jedem Püriervorgang einige Minuten abkühlen lassen.

# Pflege, Wartung und Aufbewahrung

- Vor der Reinigung oder Wartung stets das Gerät ausschalten, den Netzstecker ziehen und das Gerät abkühlen lassen.
- Das Gerät aufrecht tragen oder beim Umstellen den Deckel festhalten. Der Deckel ist schwer und fällt leicht herunter, wenn der Transport nicht vorsichtig geschieht.
- Niemals die Kanne oder den Deckel in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Das Gerät nicht in der Spülmaschine reinigen, sondern von Hand abwaschen. Dabei darf kein Wasser an die elektrischen Anschlüsse an Kanne und Deckel gelangen.
- Beim Abspülen vorsichtig vorgehen, die Klingen sind sehr scharf.
- Das Gerät nach gründlicher Reinigung an einem kühlen und staubfreien Ort außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

**Tip:** Das Gerät bis zur Höchstmarke mit Wasser füllen und etwas Spülmittel zugeben. Den Deckel aufsetzen und die [Blend]-Funktion starten um die Kanne innen einfach zu reinigen.

## Fehlersuche

Das Gerät startet nicht.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ist das Netzkabel richtig an die Steckdose und das Gerät angeschlossen?</li><li>• Sind Netzkabel und Stecker unbeschädigt?</li><li>• Kommt Strom aus der Steckdose?</li></ul>
Das Gerät startet nicht und gibt ein Tonsignal ab.	Einer der Niveauschalter verhindert den Start des Gerätes. Die Zutatenmenge überprüfen und erneut starten.
Die Suppe ist nicht fein genug püriert, obwohl die [Smooth]-Funktion benutzt wurde.	Die [Blend]-Funktion benutzen um die Zutaten noch mehr zu pürieren.
Das Gerät schaltet ca. 20 Sekunden nach Start der [Blend]-Funktion ab.	Das Gerät schaltet automatisch nach 20 Sekunden ab, wenn die [Blend]-Funktion mehrmals hintereinander benutzt wird. Das Gerät zwischen jedem Püriervorgang einige Minuten abkühlen lassen.

## Hinweise zur Entsorgung

Bitte das Produkt entsprechend den lokalen Bestimmungen entsorgen. Weitere Informationen sind von der Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben erhältlich.

## Technische Daten

<b>Betriebsspannung</b>	220–240 V, 50/60 Hz
<b>Aufwärmleistung</b>	750–850 W
<b>Motorleistung</b>	250 W
<b>Leerlaufdrehzahl</b>	11.000 /min
<b>Maße</b>	Tiefe 22 cm, Höhe 30 cm
<b>Gewicht</b>	2 kg



## Sverige

---

Kundtjänst tel: 0247/445 00  
fax: 0247/445 09  
e-post: kundservice@clasohlson.se

Internet www.clasohlson.se

Post Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

## Norge

---

Kundesenter tlf.: 23 21 40 00  
faks: 23 21 40 80  
e-post: kundesenter@clasohlson.no

Internett www.clasohlson.no

Post Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

## Suomi

---

Asiakaspalvelu puh.: 020 111 2222  
sähköposti: asiakaspalvelu@clasohlson.fi

Internet www.clasohlson.fi

Osoite Clas Ohlson Oy, Maistraatinportti 4 A, 00240 HELSINKI

## Great Britain

---

Customer Service contact number: 0845 300 9799  
e-mail: customerservice@clasohlson.co.uk

Internet www.clasohlson.com/uk

Postal 10 – 13 Market Place  
Kingston Upon Thames  
Surrey  
KT1 1JZ

## Deutschland

---

Kundenservice Unsere Homepage [www.clasohlson.de](http://www.clasohlson.de) besuchen und auf Kundenservice klicken.

# clas ohlson